

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1983/51
16 February 1983
RUSSIAN
Original: French

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать девятая сессия
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В
ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Письмо от 16 февраля 1983 г., направленное Генеральному
секретарю Организации Объединенных Наций делегацией
Социалистической Республики Вьетнам

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ВЬЕТНАМА, КАСАЮЩЕЕСЯ ОТВЕТА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
И СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА 1/

(Вопрос о правах человека и массовом выезде из страны)

Точка зрения и политика Вьетнама, касающиеся выезда лиц из этой страны, были полностью и ясно изложены на основных международных форумах и, в частности, в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Однако ответ Экономической и Социальной комиссии для Азии и Тихого океана Генеральному секретарю по вопросу "Права человека и массовый выезд из страны" содержит несколько так называемых "причин" этого выезда, и представляется целесообразным следующим образом разъяснить некоторые его аспекты:

1. Содержащаяся в примере 3 вышеназванного ответа причина - "экономическая и политическая неудовлетворенность" - носит по меньшей мере туманный характер и может дать искаженную картину реально существующего положения. В ней не отражены следующие подлинные и глубокие причины:

а) Тридцать лет непрерывных агрессивных войн, колониализм и особенно неоколониализм в течение последних двух десятилетий на юге страны.

1/ E/CN.4/1983/33, приложение III, пункты 1-3.

b) Серьезные и сохраняющиеся последствия этого недавнего прошлого, особенно нарушение и разрушение экономики, беспрецедентные социальные и нравственные изменения общества на юге страны.

c) Стихийные бедствия, следовавшие одно за другим в течение этих последних лет и усугубившие трудности послевоенного периода.

d) Прежде всего многосторонняя подрывная война, которая в настоящее время ведется Китаем в сговоре с Соединенными Штатами с явной целью "обескровить" Вьетнам и поставить его на колени. Проводимая ими политика запугивания населения и подстрекательства его к уходу из страны является неотъемлемой частью совместной стратегии. Эта политика направлена на дестабилизацию политического режима Вьетнама, постепенную дезорганизацию его экономики (среди прочего, путем содействия утечке умов и квалифицированных специалистов), вербовку вооруженных наемников и использование других способов для осуществления подрывной деятельности, клеветы на Вьетнам и его дискредитации в глазах международного общественного мнения.

2. Причина, приведенная в примере 5 и касающаяся "высылки вьетнамцев китайского происхождения", носит еще более тенденциозный характер. В действительности начиная с конца 1977 г. и особенно в апреле 1978 г. в колонии "хоа" (вьетнамцы китайского происхождения) агентами Пекина умышленно распространялись тревожные слухи, согласно которым им грозила опасность в случае неминуемой войны между двумя странами, и им предлагалось вернуться в Китай. Эта кампания запугивания и подстрекательства покинуть Вьетнам, спровоцированная и предпринятая Пекином, является таким же маневром подрывного характера, как уже осуществлявшиеся этой же державой в предыдущие десятилетия против Бирмы, Индонезии и других стран Юго-Восточной Азии. Что же касается Вьетнама, то она является составной частью согласованного наступления как в плане подрыва внутреннего положения в стране, так и различных форм внешней агрессии: война в непосредственной близости, затем открытая война и, наконец, разнообразная подрывная война в настоящее время. Возникшее с апреля 1978 г. положение, характеризовавшееся напряженностью, беспорядком и отсутствием безопасности, должно было содействовать продвижению сил Пол Пота в конце 1978 г. в дельте реки Меконг по направлению к городу Хошимину и подготовить вторжение сил этой державы в северные провинции Вьетнама в феврале 1979 года. Кроме того, из так называемых "беженцев" захватчики формировали группы командос и разведчиков, хорошо знающих подвергавшуюся нападению страну. Часть этих "хоа" были заброшены в другие страны Юго-Восточной Азии в этих же неблагоприятных целях.

Обвинение, касающееся "высылки хоа из Вьетнама", является не более, чем уловкой и дымовой завесой, для того чтобы обмануть общественность Китая, а также мировую общественность, с тем чтобы скрыть вчерашние агрессивные войны и сегодняшние вооруженные провокации, подрывную деятельность и другие враждебные маневры против Вьетнама.

3. Приводимые в ответе ЭСКАТО лживые причины ухода из Вьетнама дезинформируют относительно политики Социалистической Республики Вьетнам. Вдохновляемая традициями национального единства и гуманизма, эта политика всегда носила великодушный характер по отношению к введенным в заблуждение лицам и была направлена на их реинтеграцию в национальное общество; никогда не устраивалась "кровавая баня", о которой пророчествовали определенные пропагандистские круги; практически все те лица, сотрудничавшие с неокOLONIALНЫМ режимом, в настоящее время — после перевоспитания — пользуются всеми гражданскими правами; предпринимались в прошлом, предпринимаются и в настоящее время все более и более эффективные усилия, направленные на то, чтобы залечить раны войны, ликвидировать последствия неокOLONIALИЗМА, восстановить и постепенно развивать экономику и культуру, ликвидировать причины, вызвавшие выезд из страны. По отношению к "хоа" — вьетнамцам китайского происхождения — политика Вьетнама всегда была и остается направленной на то, чтобы предоставить всем им гражданские права и обязанности без какой-либо дискриминации по сравнению с другими гражданами Вьетнама. Правительство не заставляет никого из своих граждан покидать Вьетнам, и оно никогда не проводило политики так называемой "высылки "хоа"". Более того, руководствуясь интересами безопасности и уважая законные интересы соседних стран, ставших первым убежищем, Вьетнам заботится о том, чтобы выезд из страны был упорядочен. Вьетнам строго наказал подстрекателей к незаконной форме выезда из страны и с каждым днем все эффективнее сотрудничает с УВКБ, с тем чтобы найти национальное и прочное решение этой гуманитарной проблемы, основанной на международной солидарности. В то же время Вьетнам выступает против любого использования этой проблемы беженцев в политических целях, представляющих покушение на суверенитет и безопасность государств, на мир и дружбу между народами, а также на интересы самих беженцев.

Касаясь ответа ЭСКАТО, делегация Вьетнама выражает сожаление в связи с тем, что так называемые "причины" выезда людей из Вьетнама, приведенные этой организацией, не соответствуют подлинному положению, и вынуждена полностью отвергнуть приведенные в этом ответе утверждения как ложные, необоснованные и причиняющие вред интересам Вьетнама.

ДЕЛЕГАЦИЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЬЕТНАМ НА ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА